

BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN
Số: **5413** /TCHQ-GSQL

V/v cấm nhập khẩu bộ tem
Trung Quốc phát hành về quần
đảo Hoàng Sa.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội ngày **12** tháng 9 năm 2013

Kính gửi: Cục Hải quan các tỉnh, thành phố.

Thực hiện chỉ đạo của Bộ Thông tin và Truyền thông tại nội dung công văn số 2512/BTTTT-BC ngày 29/8/2013 về việc cấm nhập khẩu bộ tem Trung Quốc phát hành về quần đảo Hoàng Sa, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Yêu cầu các Cục Hải quan các tỉnh, thành phố chỉ đạo các đơn vị thuộc và trực thuộc kiểm soát, giám sát chặt chẽ và ngăn chặn, không cho phép việc các tổ chức, cá nhân nhập khẩu bộ tem phổ thông 6 mẫu mang tên “Mỹ lệ Trung Quốc” do Bưu chính Trung Quốc phát hành, trong đó có 01 mẫu tem in hình các đảo thuộc quần đảo Hoàng Sa của Việt Nam (mẫu tem có giá tem in trên mặt là 1,2 tệ, mang tên “Tam Sa Thất Liên Dữ”) và các ấn phẩm kèm theo dưới bất kỳ hình thức nào, đặc biệt là mẫu tem in hình các đảo thuộc quần đảo Hoàng Sa của Việt Nam, (gửi kèm hình ảnh bộ tem, để lấy mẫu ảnh màu để nghị Quý Cục truy cập địa chỉ website: <http://www.vietstamp.net/forum/showthread.php?t=11719>).

Đề nghị Cục Hải quan các tỉnh, thành phố nghiêm túc thực hiện nội dung trên./.

Nơi nhận:

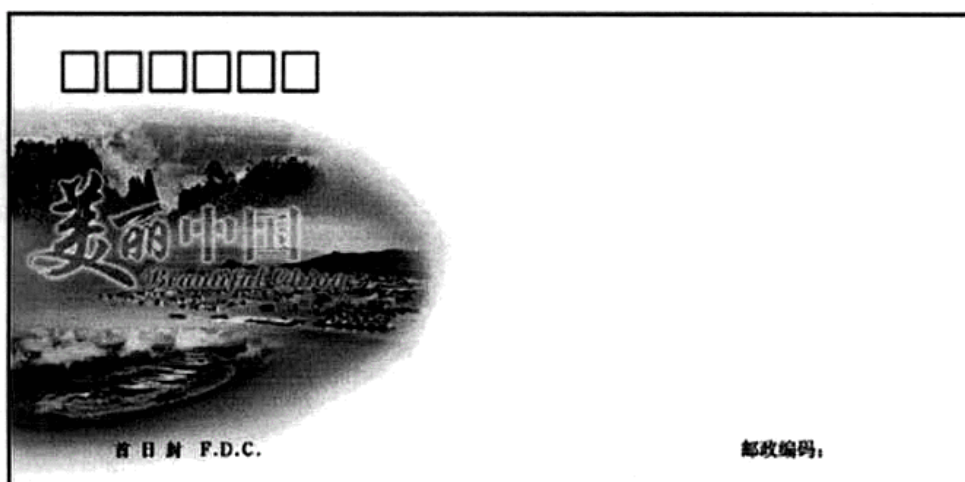
- Như trên;
- Bộ TTTT (thay trả lời);
- Đ/c TT Đỗ Hoàng Anh Tuấn (để báo cáo);
- Lưu: VT, GSQL (3b).

KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG

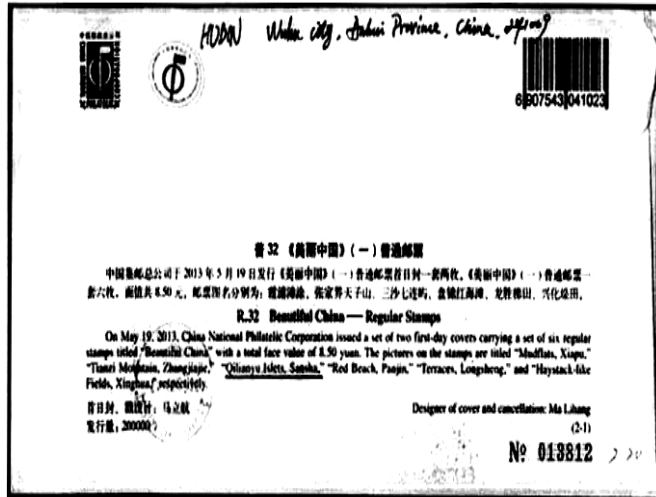

Nguyễn Ngọc Anh



Bộ tem "Mỹ lệ Trung Quốc".



Mặt trước FDC của bộ tem "Mỹ lệ Trung Quốc".



Mặt sau FDC của bộ tem "Mỹ lệ Trung Quốc".

普 32 《美丽中国》（一）普通邮票

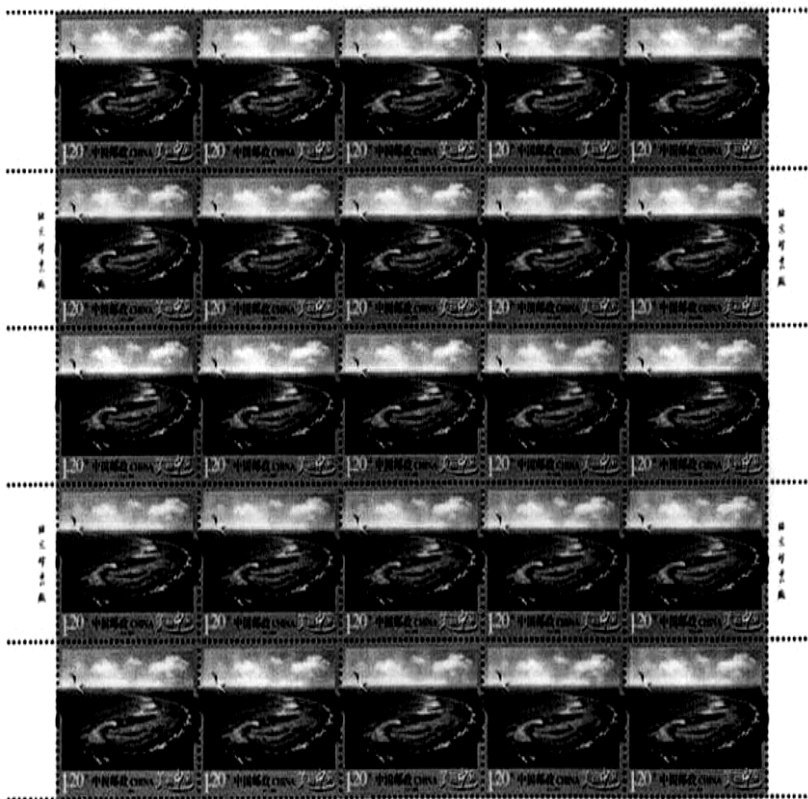
中国集邮总公司于2013年5月19日发行《美丽中国》（一）普通邮票首日封一套两枚。《美丽中国》（一）普通邮票一套六枚，面值共8.50元。邮票图名分别为：霞浦滩涂、张家界天子山、三沙七连屿、盘锦红海滩、龙胜梯田、兴化垛田。

R.32 Beautiful China — Regular Stamps

On May 19, 2013, China National Philatelic Corporation issued a set of two first-day covers carrying a set of six regular stamps titled "Beautiful China" with a total face value of 8.50 yuan. The pictures on the stamps are titled "Mudflats, Xiapu," "Tianzi Mountain, Zhangjiajie," "Qilianyu Islets, Sansha," "Red Beach, Panjin," "Terraces, Longsheng," and "Haystack-like Fields, Xinghua," respectively.

Dòng chữ "Tam Sa Thất Liên Dữ" được gạch chân màu đỏ.

第32 美丽中国
三沙七连片



07202



Tờ tem "Tam Sa Thất Liên Dữ".



09500609

LawSoft * Tel: +84-8-3930 3279 * www.ThuVienPhapLuat.vn